

# 주거니 받거니

<목표를 나타내는 표현>



A: 고객님의(당신)의 관심을 보답하기 위하여,  
저희가 무료로 태국왕복 항공권 한 장을 제공 드리겠습니다.

为了回报您对我们的支持,  
我们将为您提供一张免费的泰国往返机票。

[Wèi le huí bào nín duì wǒ men de zhī chí ,  
wǒ men jiāng wèi nín tí gōng yī zhāng miǎn fèi de tài guó wǎng fǎn jī piào 。 ]

B: (당신을 위한) 사례로  
저희가 고객님의 전자잡지 구독 기간을 무료로 1년 연장해 드리겠습니다.

为了答谢您,  
我们将免费为您延长一年的电子杂志订阅时间。

[Wèi le dá xiè nín ,  
wǒ men jiāng miǎn fèi wèi nín yán cháng yī nián de diàn zǐ zá zhì dìng yuē shí jiān 。 ]



## 원어민 꿀 Tip

이메일 쓸 때 첫 문장은 어떻게 시작하는 게 좋을까요?

☞ 요즘 중국에서도 소통의 효율성을

제고하고자 하는 요구가 생기고 있습니다.

그러므로 '为了...' 와 같은 직관적인 표현(패턴)으로

해당 이메일의 **주요목적**을 첫 문장에 나타내는 것이 좋습니다.

## 추가학습

\_\_\_\_\_를 위하여, 저희가 곧\_\_\_\_\_.

为了\_\_\_\_\_, 我们将\_\_\_\_\_。

[Wèi le \_\_\_\_\_, wǒ men jiāng \_\_\_\_\_。]

고객님(당신)께서 겪은 문제를 신속히 해결하기 위하여,  
저희는 다음주에 곧 기술자를 보내 드리겠습니다.

为了尽快解决您遇到的问题,  
我们将在下周派出技术人员。

[Wèi le huì bào nín duì wǒ men de zhī chí ,  
wǒ men jiāng wèi nín tí gōng yī zhāng miǎn fèi de tài guó wǎng fǎn jī piào 。 ]

우리 양측의 발전을 위하여,  
저희는 더 이상 발생했던 이슈에 대하여 따지지 않겠습니다.

为了我们双方的发展,  
我们将不再追究此前发生的问题。

[Wèi le wǒ men shuāng fāng de fā zhǎn ,  
wǒ men jiāng bù zài zhuī jiū cǐ qián fā shēng de wèn tí 。 ]

# 주거니 받거니

<자사의 주요업무를 나타내는 표현>

**A: 저희 회사는 주로 온라인 교육과정을 운영합니다.**

我们公司主要运营线上教育课程。

[Wǒ men gōng sī zhǔ yào yùn yíng xiàn shàng jiào yù kè chéng 。]

**B: 저희 회사는 주로 대중상품(bulk commodities)에 대한 해운 사업을 운영하고 있습니다.**

我们公司主要运营大宗商品的海上贸易。

[Wǒ men gōng sī zhǔ yào yùn yíng dà zōng shāng pǐn de hǎi shàng mào yì 。]

## 추가학습

저희 회사는 주로 \_\_\_\_\_ 를 운영하고 있습니다.

我们公司主要运营\_\_\_\_\_。

[Wǒ men gōng sī zhǔ yào yùn yíng\_\_\_\_\_。]

저희 회사는 주로 수출입 통관 비즈니스를 운영하고 있습니다.

我们公司主要运营进出口通关业务。

[Wǒ men gōng sī zhǔ yào yùn yíng jìn chū kǒu tōng guān yè wù 。]

저희 회사는 주로 핸드폰 부품에 대한  
가공과 생산 비즈니스를 운영하고 있습니다.

我们公司主要运营手机零部件的加工和生产。

[Wǒ men gōng sī zhǔ yào yùn yíng shǒu jī líng bù jiàn de jiā gōng hé shēng chǎn 。]